

EIDGENÖSSISCHE TYPENPRÜFUNGSKOMMISSION FÜR MOTORFAHRZEUGE

| | | | |
|---|---|---------------------|--|
| Sachentransport- anhänger (Fahrgestell) | Fabrikmarke RAMSEIER & JENZER | Typ A . 9 | ZUSATZKARTE Typenschein - Nummer CH <u>9694 U</u> |
|---|---|---------------------|--|

ERKENNUNGSMERKMALE "A . 9" auf Hersteller-Plakette; links, vorn seitlich auf Längsträger.

Fahrgestellnummer eingeschlagen links, vorn seitlich auf Längsträger neben Hersteller-Plakette.
 Motorkennzeichen eingeschlagen -
 Hersteller RAMSEIER & JENZER AG., Biel Importeur -

| | |
|---|---|
| FAHRGESTELL Anz. Achsen <u>2</u> gefedert Anz. Räder: <u>4</u> Lenkung <u>Drehschemel</u> Lenkhilfe <u>-</u> Betriebsbremse <u>Druckluft, 2-Leiter, indirekt, a. alle Räder.</u> Hilfsbremse) <u>mech., IB., [mit Bremskraftregler 3-stufig</u> Stellbremse) <u>auf Hinterräder Anhängerbr. -</u> Getriebeart <u>-</u> Anz. Gänge <u>-</u> Diff. Sperre <u>-</u> Zughaken <u>Oese Ø 40</u> Höchstgeschwind. <u>80</u> km/h | MOTOR Bauart _____ Takte _____ Marke _____ Treibstoff _____ Typ _____ Lage _____ Anz. Zyl. _____ Bohrung _____ Hub _____ Hubraum _____ cm ³ Steuer-PS _____ Leist.-PS _____ () bei _____ U/min Kühlung _____ Lärm _____ dB () bei _____ U/min Lärmdämpfung _____ |
| KAROSSERIEFORM _____ Anz. Türen <u>-</u> _____ Schiebedach <u>-</u> Anz. Plätze : TOTAL <u>-</u> ; vorn <u>-</u> ; Mitte <u>-</u> ; hinten <u>-</u> ; Stehplätze <u>-</u> | |

| | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|---|--|-------------------|------------------|--------------|-----------|-------|--------|-----------|-------|------|-----------|-------|-------------|-----------|-------|---|-----------|-------|---|-------|-------|--|-----------------|-------------|--------------|---------------|--------------|-------------|-----------------------|--|--|-------|----------|-----------------------|--|--|-------|-------|-------|-------|-------|--------------|-----------------|-------------|-------|-------------|--------------|----------------|-------------------|-----------|-----------|-------|--------------------|-------------------|-------------------|-------|-------|-----------------|--|--|--|----------|
| ABMESSUNGEN Spurweite <u>V + H = 1820 oder 2070</u> Spurbreite L <u>-</u> R <u>-</u> Achsabstand <u>Veränderlich 4100 - 4900</u> <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;">Aussenabmessungen</td> <td style="text-align: center;">Innenabmessungen</td> </tr> <tr> <td>Länge</td> <td style="text-align: center;">*) _____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Breite</td> <td style="text-align: center;">*) _____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Höhe</td> <td style="text-align: center;">*) _____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Ueberhang V</td> <td style="text-align: center;">*) _____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>H</td> <td style="text-align: center;">*) _____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>S</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> </table> | | Aussenabmessungen | Innenabmessungen | Länge | *) _____ | _____ | Breite | *) _____ | _____ | Höhe | *) _____ | _____ | Ueberhang V | *) _____ | _____ | H | *) _____ | _____ | S | _____ | _____ | <table style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="text-align: left;">GEWICHTE</td> <td style="text-align: center;"><u>Vorn</u></td> <td style="text-align: center;"><u>Mitte</u></td> <td style="text-align: center;"><u>Hinten</u></td> <td style="text-align: center;"><u>TOTAL</u></td> </tr> <tr> <td>Leergewicht</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Je nach Aufbau</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Nutzlast</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Je nach Aufbau</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Total</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><u>12000</u></td> </tr> <tr> <td>Fabrik-Garantie</td> <td style="text-align: center;"><u>6400</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;"><u>6400</u></td> <td style="text-align: center;"><u>12000</u></td> </tr> <tr> <td>Reifen-Dimens.</td> <td style="text-align: center;"><u>11.00 - 20</u></td> <td style="text-align: center;"><u>16</u></td> <td style="text-align: center;"><u>PR</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Tragkraft p. Achse</td> <td style="text-align: center;"><u>6500 (7,5)</u></td> <td style="text-align: center;"><u>6500 (7,5)</u></td> <td style="text-align: center;">_____</td> <td style="text-align: center;">_____</td> </tr> <tr> <td>Fabrikgar. max.</td> <td colspan="3" style="text-align: center;"><u>Gesamtzuggewicht</u> <u>Anhanglast</u></td> <td style="text-align: center;">_____ kg</td> </tr> </table> | GEWICHTE | <u>Vorn</u> | <u>Mitte</u> | <u>Hinten</u> | <u>TOTAL</u> | Leergewicht | <u>Je nach Aufbau</u> | | | _____ | Nutzlast | <u>Je nach Aufbau</u> | | | _____ | Total | _____ | _____ | _____ | <u>12000</u> | Fabrik-Garantie | <u>6400</u> | _____ | <u>6400</u> | <u>12000</u> | Reifen-Dimens. | <u>11.00 - 20</u> | <u>16</u> | <u>PR</u> | _____ | Tragkraft p. Achse | <u>6500 (7,5)</u> | <u>6500 (7,5)</u> | _____ | _____ | Fabrikgar. max. | <u>Gesamtzuggewicht</u> <u>Anhanglast</u> | | | _____ kg |
| | Aussenabmessungen | Innenabmessungen | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Länge | *) _____ | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Breite | *) _____ | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Höhe | *) _____ | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Ueberhang V | *) _____ | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| H | *) _____ | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| S | _____ | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| GEWICHTE | <u>Vorn</u> | <u>Mitte</u> | <u>Hinten</u> | <u>TOTAL</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Leergewicht | <u>Je nach Aufbau</u> | | | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Nutzlast | <u>Je nach Aufbau</u> | | | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Total | _____ | _____ | _____ | <u>12000</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fabrik-Garantie | <u>6400</u> | _____ | <u>6400</u> | <u>12000</u> | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Reifen-Dimens. | <u>11.00 - 20</u> | <u>16</u> | <u>PR</u> | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Tragkraft p. Achse | <u>6500 (7,5)</u> | <u>6500 (7,5)</u> | _____ | _____ | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Fabrikgar. max. | <u>Gesamtzuggewicht</u> <u>Anhanglast</u> | | | _____ kg | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

AUSRÜSTUNG §)

Elektr. Anlage _____ V

Fernlicht _____ Lichtlupe _____

Ablendlicht _____ Standlicht _____

Markierlicht V=2/ULO CH 1 0503 01 / H=nach vorn 2/ ML w/r

Warnvorrichtung _____ Lautstärke _____ (dB)

Scheibenwischer _____ Waschanlage _____

Schlusslicht 2/ HELLA K 23354 Rückstrahler V=2/ I (E)Stoplicht 2/ HELLA K 23354 [seitl.=2/ I (E)Kontroll-Nr.-Bel. 1/komb., links [H=2/WEGU CH 1 0910 01

Rückspiegel _____ Geschw.-Messer _____

Richtungsblinker 2/ HELLA K 23354Vorn _____ seidl. _____ hinten gelb

Warnblinkanlage _____ Arbeitslampen _____

1 Unterlegkeil 285 x 150 x 170 mmANGABEN für den FAHRZEUGAUSWEISArt SachentransportanhängerMarke & Typ RAMSEIER & JENZER A . 9Typenschein-Nummer CH 9694 01

Karosserieform _____

Plätze : Total _____ (Vorn) _____

Leergewicht lt. Waagsch. Treibstoff _____
PS _____Nutzlast Je nach Fz. Hubraum _____Gesamtgew. 12000 Anhängelast _____

Gew. des Zuges _____

BEMERKUNGEN, AENDERUNGEN und AUFLAGEN : Fahrgestell-Nr. des geprüften Fahrzeuges : 6 - 421

*) Gesamtlänge, Gesamtbreite, Gesamthöhe, Ueberhang V + H sowie Abstand Vorder- und Hinterachse - Mitte Deichselose veränderlich, ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

§) Ausrüstung: Ist bei der Einzelabnahme zu kontrollieren.

Ort und Datum der Prüfung
Bern, 30.8.1971

Die Prüfungskommission

CK

Sachtransport-
anhänger
(Fahrgestell)

RAMSEIER & JENZER

A . 9

CH 9694 01

Z U S A T Z K A R T E I

Nachtrag vom 3. Oktober 1978 - Mi

Spurvariante : V + H = 1920 mm

Reifenvariante : 12 R 22,5 = 6500 kg bei 8,0 atü
D 22,5 Pilote X = 6500 kg bei 7,75 atü